

## Teilegutachten

**Part approval**  
TGA-Art 8.1

**Nr. 19-TAAS-0240/E3/SRA**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO  
*on the compliance of a vehicle if parts are installed or added adequately in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für den Änderungsumfang : Höhenverstellbares Fahrwerk  
*scope of modification : Height adjustable wheel suspension*

vom Typ : 47-280922  
*of the type 47-291591*

des Herstellers : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**  
*of the manufacturer Postfach 1151  
58240 Ennepetal  
Deutschland*

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Hints for the vehicle owner*

**Translator's note:** *The following instructions refer to the German legal regulations. In other countries different regulations may apply.*

### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme *Immediate performance and confirmation of the acceptance of the modification*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*The operating licence of the vehicle expires due to the carried out modification, if the inspection provided by StVZO §19 Par. 3 has not been performed and confirmed or if the determined conditions are not observed! After the performance of the technical modification the vehicle accompanied by this part approval shall be brought before an officially recognised expert or test inspector of a technical testing body or a test engineer of an officially recognised inspection organization immediately in order to perform and confirm the mandatory inspection of the modification.*

### Einhaltung von Auflagen und Hinweisen *Observance of conditions and instructions*

*Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.  
The conditions and instructions given in III. and IV. are to be observed.*

TÜV AUSTRIA  
AUTOMOTIVE GMBH

**Geschäftsstelle:**  
Deutschstraße 10  
1230 Wien/Österreich  
W: [www.tuv.at](http://www.tuv.at)

**Business Area**  
TÜV AUSTRIA  
AUTOMOTIVE GmbH

**Ansprechpartner:**  
Rainer SCHARFY  
Telefon:  
+49(0)711 722336-24  
[rainer.scharfy@tuv.at](mailto:rainer.scharfy@tuv.at)

TÜV®

Prüfstelle,  
Inspektionsstelle,  
Technischer Dienst  
(BMVIT, KBA, NSAI)

**Geschäftsführung:**  
Ing. Mag. Christian  
Rötzer  
Mag. Michael  
Dankovsky

**Sitz:**  
Deutschstraße 10  
1230 Wien/Österreich

**weitere  
Geschäftsstellen:**  
[www.tuv.at/standorte](http://www.tuv.at/standorte)

**Firmenbuchgericht/  
-nummer:**  
Wien / FN 288473 a

## Mitführen von Dokumenten

### Availability of documents

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*The confirmation of the performed inspection has to be available along with the vehicle documents and must be shown to authorised persons on demand. This duty is not to apply once the vehicle documents have been amended.*

## Berichtigung der Fahrzeugpapiere

### Amendment of vehicle documents

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

*The vehicle owner shall apply the amendment of the vehicle documents by the respective vehicle registration authority in accordance with the provisions of the confirmation about the proper modification.*

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*Further conditions can be found in the confirmation about the proper modification.*

## I. Verwendungsbereich

### Range of application

| Fahrzeughersteller<br><i>Vehicle manufacturer</i> | Handelsbezeichnung<br><i>Commercial description</i> | Fz. Typen<br><i>Vehicle types</i> | EG-BE-Nr.<br><i>EC type-appr.-no</i>                             | Fahrzeugausführungen,<br>zul. Achslasten [kg] (v/h)<br><i>axle loads (front/rear)</i> |
|---|---|-----------------------------------|--|---|
| AUDI  | AUDI A3, S3   | 8V                                | e1*2007/46*0607*..   | alle Fahrzeugausführungen mit Mehrlenkerhinterachse, 1090 / 1065                      |
| AUDI  | AUDI RS3  | 8V                                | e1*2007/46*0608*..   |   |
| SEAT (E)  | SEAT LEON   | 5F                                | e9*2007/46*0094*..   |   |
| SKODA (CZ)  | SKODA OCTAVIA                                       | 5E                                | e11*2007/46*0243*..<br>e11*2007/46*0244*..<br>e8*2007/46*0318*.. |   |
| VOLKSWAGEN-VW                                     | VW GOLF   | AU                                | e1*2007/46*0623*..   |   |
| VOLKSWAGEN-VW                                     | VW GOLF   | AUV                               | e1*2007/46*0627*..   |   |
| VOLKSWAGEN-VW                                     | VW GOLF   | CD                                | e1*2007/46*2014*..   |   |
| VOLKSWAGEN-VW                                     | VW GOLF   | CDV                               | e1*2007/46*2180*..   |   |

## I.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

### *Limitations of range of application*

|   |   |
|---|---|
| <b>Vorderachse</b><br><b>Front axle</b>   | In Bezug auf die zulässigen Achslasten und den Einstellbereich<br><i>In the purchase to the permissible axle load and the range of adjustment</i>         |
| für zul. Achslasten<br><i>for permissible axle loads</i>  | bis max. 1090 kg<br><i>up to 1090 kg</i>  |
| zulässiger Einstellbereich der Federtellerhöhe<br><i>permissible range of adjustment for spring cup seat height</i> | 220 bis / to 235 mm   |
| Bezugsgrößen für das o. g. Einstellmaß<br><i>reference values for the above mentioned adjustment dimensions</i>     | Federauflage bis Mitte untere Befestigungs-Schraube/<br>Federbeinklemmung<br><i>Lower edge spring cup seat to the centre of the strut fastening screw</i> |
| <b>Hinterachse</b><br><b>Rear axle</b>  | In Bezug auf die zulässigen Achslasten und den Einstellbereich<br><i>In the purchase to the permissible axle load and the range of adjustment</i>         |
| für zul. Achslasten<br><i>for permissible axle loads</i>  | bis max. 1065 kg<br><i>up to 1065 kg</i>  |
| zulässiger Einstellbereich der Federtellerhöhe<br><i>permissible range of adjustment for spring cup seat height</i> | 40 bis / to 55 mm   |
| Bezugsgrößen für das o. g. Einstellmaß / <i>reference values for the above mentioned adjustment dim.</i>            | Federauflage/Teller bis zur Auflagefläche des Elements<br><i>Lower edge spring cup seat to the supporting area</i>  |

## II. Beschreibung des Änderungsumfanges

### Description of the wheel suspension parts

Tieferlegung des Fahrzeuges an der VA bis 45mm, an der Hinterachse bis 50mm.

### II.1 Beschreibung der Vorderachs-Fahrwerksteile

#### Description of front axle suspension parts

#### II.1.1 Federung

##### Springs

|  |                         |   |                                    |        |
|--|-------------------------|---|------------------------------------|--------|
| <b>Bauart / System</b><br><i>Design / System</i>                 |                         | ---   | Hauptfeder /<br><i>Main spring</i> | ---    |
|  |                         | Schraubendruckfedern<br><i>coil spring</i>                        |                                    |        |
|  |                         | ---   | zylindrisch, eingerollt            | ---    |
| Kennzeichnung<br><i>marking</i>                                  |                         | ---   | BILSTEIN<br>E4-FD1-Y299B00         | ---    |
| Art / Ort der Kennzeichnung<br><i>type / Location of marking</i> |                         | Lackaufdruck / mittlere Windung<br><i>Imprinted / middle coil</i> |                                    |        |
| Oberflächenschutz<br><i>surface protection</i>                   |                         | EPS-Pulverbeschichtung<br><i>EPS powder coating</i>               |                                    |        |
| Feder-Charakteristik<br><i>spring characteristic</i>             |                         | progressiv<br><i>progressiv</i>                                   |                                    |        |
| Drahtstärke<br><i>wire diameter</i>                              |                         | --- mm  | 12 mm                              | --- mm |
| Durchmesser<br><i>diameter</i>                                   | oben<br><i>top</i>      | --- mm  | 88 mm                              | --- mm |
|  | mittig<br><i>middle</i> | --- mm  | 125 mm                             | --- mm |
|  | unten<br><i>bottom</i>  | --- mm  | 61 mm                              | --- mm |
| ungespannte Federlänge<br><i>untensioned spring height</i>       |                         | --- mm  | 206 mm                             | --- mm |
| Windungszahl<br><i>number of coils</i>                           |                         | ---   | 5,5 -                              | ---    |

#### II.1.2 Dämpfung

##### Damping

|  |   |
|--|---|
| <b>Bauart</b><br><i>Design</i>                                   | Federbein (Zweirohr, Gasdruck)<br><i>strut (two tube, gas pressure)</i>                                     |
| Dämpfungs-Charakteristik<br><i>damping-characteristic</i>        | nicht verstellbar<br><i>not adjustable</i>  |
| Kennzeichnung<br><i>marking</i>                                  | 22-280930 (55mm Klemmung) oder 22-291585 (50mm Klemmung)  |
| Herstellerzeichen<br><i>manufacturer's mark</i>                  | BILSTEIN  |
| Art / Ort der Kennzeichnung<br><i>type / Location of marking</i> | Typschild geklebt / Dämpferrohr unten<br><i>plate / bottom of the damper tube</i>                           |
| Oberflächenschutz<br><i>surface protection</i>                   | Antikorrosionsbeschichtung Lack oder Stahl verzinkt<br><i>Antikorrosions surface alt. Steel zinc plated</i> |

### II.1.3 Höhenverstellsystem Height adjustment system

|  |   |
|--|---|
| <b>Art<br/>Design</b>  | unterer Federteller mit Kontermutter auf Dämpferrohrgewinde verstellbar, ww. Verdrehsicherung mittels Sicherungsschraube<br><i>bottom spring cup seat with securing nut adjustable on the damper tube thread, optional anti-rotation device with safety screw</i> |
| zulässiger Verstellbereich<br><i>permissible range of adjustment</i> | siehe Pkt. I.<br><i>see pt.I.</i>   |

### II.1.4 Einfederungsbegrenzung und Einfederwege Bump stops and spring pitches

|  |  |
|--|--|
| <b>Teileart / Material<br/>Type of part / material</b> | Serie PUR<br><i>OEM PUR</i>                          |
| Artikelnummer<br><i>No.</i>                            | BASF- 770165   |
| Höhe / Ø<br><i>height / Ø</i>                          | Serie PUR<br><i>OEM PUR</i>                          |
| Einfederwege<br><i>spring pitch</i>                    | bis zu 10 mm vergrößert<br><i>Increased by 10 mm</i> |

## II.2 Beschreibung der Hinterachs-Fahrwerksteile Description of rear axle suspension parts

### II.2.1 Federung Springs

|  |   |                                    |        |
|--|---|------------------------------------|--------|
| <b>Bauart / System<br/>Design / System</b>                       | ---   | Hauptfeder /<br><i>Main spring</i> | ---    |
|  | Schraubendruckfeder<br><i>cone shaped coil spring</i>             |                                    |        |
|  | ---   | Tonne, <i>barrel</i>               | ---    |
| Kennzeichnung<br><i>marking</i>                                  | ---   | BILSTEIN<br>E4-FD1-Y038B01         | ---    |
| Art / Ort der Kennzeichnung<br><i>type / Location of marking</i> | Lackaufdruck / mittlere Windung<br><i>Imprinted / middle coil</i> |                                    |        |
| Oberflächenschutz<br><i>surface protection</i>                   | EPS-Pulverbeschichtung<br><i>EPS powder coating</i>               |                                    |        |
| Feder-Charakteristik<br><i>spring characteristic</i>             | ---   | progressiv<br><i>progressive</i>   | ---    |
| Drahtstärke<br><i>wire diameter</i>                              | --- mm  | 13 mm                              | --- mm |
| Außendurchmesser<br><i>outer diameter</i>                        | oben<br><i>top</i>  | --- mm                             | 61 mm  |
|  | mittig<br><i>middle</i>   | --- mm                             | 120 mm |
|  | unten<br><i>bottom</i>  | --- mm                             | 55 mm  |
| ungespannte Federlänge<br><i>untensioned spring height</i>       | --- mm  | 213 mm                             | --- mm |
| Windungszahl<br><i>number of coils</i>                           | ---   | 7,8 -                              | ---    |

## II.2.2 Dämpfung

### *Damping*

|  |   |
|--|---|
| <b>Bauart</b><br><i>Design</i>                                   | Stoßdämpfer (Einrohr, Gasdruck)<br><i>Damper (one tube, gas pressure)</i>         |
| Dämpfungs-Charakteristik<br><i>damping-characteristic</i>        | nicht verstellbar<br><i>not adjustable</i>  |
| Kennzeichnung<br><i>marking</i>                                  | 24-280945   |
| Herstellerzeichen<br><i>manufacturer's mark</i>                  | Bilstein  |
| Art / Ort der Kennzeichnung<br><i>type / Location of marking</i> | Typschild geklebt / Dämpferrohr unten<br><i>plate / bottom of the damper tube</i> |
| Oberflächenschutz<br><i>surface protection</i>                   | Antikorrosionsbeschichtung Lack<br><i>Antikorrosions surface varnish</i>          |

## II.2.3 Höhenverstellsystem

### *Height adjustment system*

|  |   |
|--|---|
| <b>Art</b><br><i>Type</i>  | verstellbarer Federteller (oben)<br><i>adjustable spring cup seat</i> |
| Zulässiger Verstellbereich<br><i>Permissible range of adjustment</i> | siehe Pkt. I.<br><i>see pt. I.</i>                                    |

## II.2.4 Einfederungsbegrenzung und Einfederwege

### *Bump stops and spring pitches*

|  |  |
|--|--|
| <b>Teileart / Material</b><br><i>Type of part / material</i> | PUR<br><i>PUR</i>                                    |
| Artikelnummer<br><i>NO.</i>                                  | E4-AP2-Z100A00                                       |
| Einfederwege<br><i>spring pitch</i>                          | bis zu 15 mm vergrößert<br><i>Increased by 15 mm</i> |

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

### *Notes on possible combination with other modifications*

### III.1 Rad/Reifenkombinationen

#### *Wheel/tyre combinations*

#### Serien-Rad/Reifen-Kombinationen

##### *OEM wheel/tyre combination*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung der serienmäßigen Rad/Reifen-Kombination der jeweiligen Fahrzeugausführung.

*There are no technical objections against the use of O.E. wheel/tyre combinations.*

#### Sonder-Rad/Reifen-Kombinationen

##### *Special wheel/tyre combinations*

Bei Rad-/Reifenkombinationen mit von der Serie abweichenden Funktionsmaßen ist eine gesonderte Begutachtung erforderlich. Dabei sind alle laut Fahrzeugpapieren zulässigen Rad-/Reifenkombinationen einzubeziehen.

*In the series of tire sizes with different functional dimensions of a separate review of travel and ground clearance is carried out. Here are all included papers according to the vehicle tire sizes allowed.*

### **III.2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc.** *Spoilers, special exhaust systems etc.*

Die dynamische Bodenfreiheit wird durch den Einbau der Sonderfedern/-dämpfer durch Vergrößerung der Einfederwege verringert. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zul. Achslasten verringert sich die Bodenfreiheit aufgrund der vergrößerten Einfederwege um die unter Punkt II.1.4 und II.2.4 angegebenen Werte. Beim Überfahren von Bodenwellen, Schwellen und Aufpflasterungen ist entsprechend vorsichtig zu fahren. Beim Prüffahrzeug betrug die Bodenfreiheit 80 mm, bei Ausladung bis zu den zul. Achslasten, im Bereich der Vorderachse. Bei Anbau von Sonderspoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.). *The dynamic ground clearance is decreased by mounting of special springs/shock absorber, which increase the bump travel of the front and rear axle. If the vehicle is unloaded the ground clearance decreases according to II.1.4 and II.2.4 because of the increasing bump travel. Care must be taken when driving over humps, barriers and heightened paving or road surfaces. In the case of the test vehicle, the ground clearance was 80 mm. If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving on ramps etc.).*

### **III.3 Anhängerkupplung** *Trailer hitch*

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zul. Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm. *The mandatory minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (according DIN 74058) is 350 mm.*

## **IV. Auflagen und Hinweise** *Conditions and Notes*

### **Auflagen und Hinweise für den Hersteller** *Conditions and notes for the manufacturer*

- Dieses Teilegutachten ist mit den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerungen muss die Lesbarkeit erhalten bleiben. *This approval has to be supplied with the parts. In case of reductions the legibility has to be maintained.*
- Mit der Beigabe des Teilegutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware. *With supplying the approval with the suspension the manufacturer certifies the conformity of the test sample and the commercial part.*

## **Auflagen und Hinweise für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme** **Conditions and notes for the installation and the inspection of the proper installation**

- Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*Headlamp adjustment has to be checked.*
- Es ist eine Achsvermessung durchzuführen. *An axle alignment has to be performed.*
- Die Endanschläge (Gummihohlfedern) und ggf. Federunterlagen müssen den Beschreibungen unter Punkt II.1.4 und II.2.4 entsprechen. *The bump stops have to match the description under II.1.4 and II.2.4.*
- Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.  
*The limitations of the range of application have to be observed.*
- Die Freigängigkeit der Räder-/Reifen zum Federbein muss mindestens 5 mm betragen. Ist das Abstandsmaß geringer muss dieser Mindestabstand durch geeignete Maßnahmen hergestellt werden.  
*The free movement of the wheel/tires to the shock strut must amount to at least 5 mm. The spacer measure is smaller must this minimum distance by suitable measures must be manufactured.*
- Nach der Montage ist der Feste Sitz der Federn, die Vorspannung der Federn bei maximaler Ausfederung ist zu kontrollieren. Dabei müssen jeweils beide Räder einer Achse vollständig entlastet sein. *The seat of the springs must be checked.*
- Bei Fahrzeugausführungen mit elektronischer Dämpferregelung ist diese zu deaktivieren, gemäß den Angaben des Herstellers. *For vehicle versions with electronic damper control (e.g. AUDI magnetic ride), this must be deactivated.*
- Gegenüber dem aaSoP/Prüfingenieur ist ein Nachweis dahingehend zu erbringen, dass in Bezug auf eine veränderte Fahrzeughöhe relevante Fahrerassistenzsysteme nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers überprüft und ggf. justiert wurden.
- Bei Fahrzeugausführungen mit federwegabhängigen Bremsdruckminderern ist eine Überprüfung und Korrektur der Einstellung gemäß den Angaben des Werkstatthandbuches durchzuführen.  
*If the vehicle is equipped with spring pitch related brake pressure reducers an inspection and if necessary a correction of the adjustment has to be performed in accordance with the vehicle manufacturer's manual.*

## **Einschränkungen des Verstellbereichs** **Limitations of the adjustment range**

- Die Einstellung ist jeweils so vorzunehmen, dass das Fahrzeug im Leerzustand mit Fahrer gerade steht.  
*The adjustment must be carried out so that the body is level when the vehicle is empty apart from the driver.*
- In allen Fällen (Sonderspoiler etc.) ist jedoch auf eine Mindestbodenfreiheit von 80 mm zu achten (Sonderspoiler etc.). Gegebenenfalls ist der mögliche Verstellbereich zu reduzieren.  
*The ground clearance of the vehicle has to be in any case at least 80 mm. Where necessary the possible adjustment range must be reduced.*
- Wird bei Fahrzeugen festgestellt, dass die Mindestanbauhöhen der Lichttechnischen Einrichtungen nicht eingehalten werden können, ist der Verstellbereich entsprechend zu reduzieren bzw. müssen die Nebelscheinwerfer dauerhaft unwirksam gemacht werden.  
*If it's detected, that the minimum installation height of the lighting devices cannot be adhered by the vehicle, the adjustable range on the strut has to be reduced in conformity. Alternatively, the fog lamps have to be made into an inoperative state.*

**Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter**  
**Conditions and notes for the vehicle owner**

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Teilegutachtens aufgeführten Hinweise sind zu beachten.  
*The instructions mentioned in item 0 of page 1 of this part approval have to be observed.*
- Die Montage sollte in einer Fachwerkstatt erfolgen.  
*The installation should be carried out in a workshop.*
- Beim Befahren von Unebenheiten und Rampen, z. B. in Parkhäusern, sind der verringerte Böschungswinkel und die verminderte Bodenfreiheit zu beachten.  
*The reduced ground clearance as well as the reduced angle of slope shall be noted with respect to travelling on ramps (e.g. parking garage) and uneven roads.*
- Die Auflagen und Hinweise für den Einbau und die Änderungsabnahme sind zu beachten.  
*The Conditions and notes for the installation and the inspection of the proper installation are to be considered.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere**  
**Amendment of vehicle documents**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:  
*The required amendment of the vehicle documents is deferred. The respective vehicle registration authority has to be informed by the vehicle owner accordingly when the authority deals with the vehicle documents next. Suggestion for the amendment:*

| Feld<br>field | Eintragung<br>entry  |
|---------------|--|
| 20            | Neue Fahrzeughöhe<br><i>New vehicle height</i>   |
| 22            | MIT HÖHENVERSTELLBAREM FAHRWERK DES HERSTELLERS THYSSENKRUPP BILSTEIN;<br>KENZ. FEDERN: VORNE.: BILSTEIN E4-FD1-Y299B00; HINTEN.: BILSTEIN E4-FD1-Y038B01;<br>KENZ. FEDERBEIN: VORN.: 22-280930 ODER 22-291585; STOSSDÄMPFER HINTEN.: 24-280945; ZUL. EINSTELLUNGEN VORN: 180 BIS 200 MM, FEDERAUFLAGE BIS MITTE NÄCHTSLIEGENDE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE; ZUL. EINSTELLUNGEN HINTEN: 20 BIS 30 MM, FEDERAUFLAGE BIS ZUR AUFLAGEFLÄCHE DES ELEMENTS*****<br>MASS RADHAUSAUSSCHNITTKANTE ZU RADMITTE VA _MM, HA _MM*****<br>WITH HEIGHT ADJUSTABLE WHEEL SYSTEM OF THYSSENKRUPP BILSTEIN GMBH, MARKING SPRINGS FRONT: BILSTEIN E4-FD1-Y299B00; MARKING STRUTS FRONT 22-280930 OR 22-291585; MARKING SPRINGS REAR: BILSTEIN E4-FD1-Y038B01, MARKING DAMPER REAR: 24-280945***** |

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**  
**Basis of tests and test results**

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrwerkstiefer- / höherlegungen des VdTÜV Merkblattes 751 „Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit“, Ausgabe 12.2020, unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

*The respective tests have been performed in accordance with the regulations of VdTÜV leaflet 751 of 12.2020 („Expert valuation of constructional modifications of M- and N- vehicles with special regard to endurance strength“).*

**VI. Anlagen**  
**Attachments**

- Keine / None

## VII. Schlussbescheinigung

### Final statement

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

*It is certified that the vehicles mentioned in the range of application meet the requirements of the German road traffic regulations (StVZO) in the currently valid amendment after the aforementioned modification and after the performed and confirmed inspection taking into consideration the instructions/conditions specified in this part approval.*

Der Hersteller (thyssenkrupp Bilstein GmbH) hat den Nachweis (Registrier-Nr. 49 02 0011301, Zertifizierungsstelle der TÜV Rheinland Italia S.r.l.) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

*The manufacturer (thyssenkrupp Bilstein GmbH) has furnished a proof (Certificate registration No.: 49 02 0011301, TÜV Rheinland Italia S.r.l.) that he maintains a quality management system according to Annex XIX, Par. 2 StVZO.*

Das Teilegutachten umfasst die Seiten 1 bis 10 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

*This part approval consists of page 1 to 10 and the attachments mentioned under VI. and must always be passed on in its full wording.*

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

*This part approval invalidates if technical changes are made to the vehicle parts or if changes made to the above mentioned vehicle type that affect the use of this part and if the respective legal regulation changes.*

Das Prüflabor ist als Technischer Dienst entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des Kraftfahrt-Bundesamtes unter der Registrier-Nr. KBA-P 00055-00 anerkannt.

*The test laboratory is recognized by the Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) as a technical service for the type approval procedure (KBA-P 00055-00).*

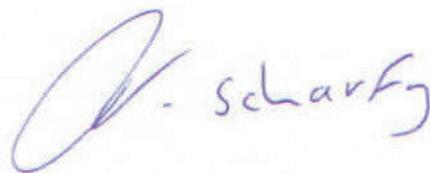
Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

*The test results and ascertained facts solely concern the tested parts and vehicles.*

Filderstadt, 10.03.2021

## TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Der Prüfer  
Test Engineer



Rainer SCHARFY

